

FR

N-m 422

matho®

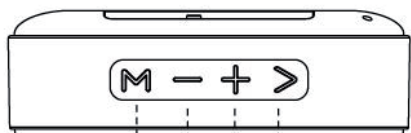


Enceinte Wireless Manuel d'utilisation

Par la présente, Nestler-matho GmbH déclare, que l'appareil N-m 422 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.nestler-matho.de

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Conservez-les dans un endroit sûr et remettez-les si vous transmettez le produit.

Contenu de l'emballage: Haut-parleur N-m 422, câble de chargement avec 2-1 connecteurs (USB A vers jack 3,5 mm et micro USB), Manuel d'utilisation



Bouton Mode
Volume -
Précédent

Play/Pause/Tél.
Volume +
Suivant



carte TF

Port de Chargement
Micro USB

Marche / Arrêt

RU

N-m 422

matho®

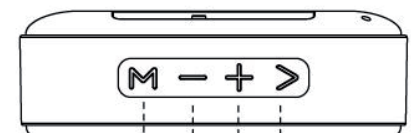


Wireless колонка РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Настоящим компания Nestler-matho GmbH, что прибор N-m 422 соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.nestler-matho.de.

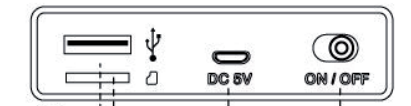
Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Храните их в надежном месте и передавайте, если вы передаете продукт.

Комплект поставки: динамик N-m 422, кабель для зарядки с 2-1 разъемами (USB A - 3,5 мм разъем и micro USB), руководство пользователя



кнопка выбора режима
Громкость / Предыдущий

Воспроизведение /
Пауза / Телефон
Громкость / Далее



TF карта

Порт зарядки
микро USB

Включение /
Выключение

Технические данные:

Помощь выходной: 5W
Размер динамика: 45 мм x 1
Импеданс: 4 Ом
Аккумулятор: 3,7V 400mAh / 1,48 Wh
Тензия зарядки: DC 5V
Диапазон частот: 280Hz-16kHz
Версия Wireless: V4.2
Имя устройства: N-m 422

Демартаж и функции

1. Зарядка динамика

Подключите зарядный кабель к подходящей зарядной розетке. Во время процесса зарядки горит красный светодиод, затем гаснет.

2. Воспроизведение музыки в режиме Wireless

Включите устройство с помощью кнопки ON/OFF; синий индикатор под передней тканевой крышкой начнет мигать. В меню Wireless вашего мобильного устройства найдите динамик "N-m 422", выберите его и соедините устройства. Если соединение установлено, вы услышите сигнал подтверждения. Во время прослушивания музыки синий светодиод медленно мигает. Динамик автоматически подключается к ранее подключенным мобильным устройствам. Если музыка воспроизводится в режиме Wireless, вы можете принять входящий вызов, нажав кнопку воспроизведения ">". Динамик останавливает музыку и автоматически переключается в режим громкой связи.

Технические данные:

Выходная мощность: 5 Вт
Размер динамика: 45 мм x 1
Импеданс: 4 Ом
Аккумулятор: 3,7 В 400 мАч / 1,48 Втч
Напряжение зарядки: DC 5V
Частотный диапазон: 280 Гц - 16 кГц
Версия Wireless: V4.2
Название пары: N-m 422

Ввод в эксплуатацию и функции

1. Зарядка динамика

Подключите зарядный кабель к подходящей зарядной розетке. Во время процесса зарядки горит красный светодиод, затем гаснет.

2. Воспроизведение музыки в режиме Wireless

Включите устройство с помощью кнопки ON/OFF; синий индикатор под передней тканевой крышкой начнет мигать. В меню Wireless вашего мобильного устройства найдите динамик "N-m 422", выберите его и соедините устройства. Если соединение установлено, вы услышите сигнал подтверждения. Во время прослушивания музыки синий светодиод медленно мигает. Динамик автоматически подключается к ранее подключенным мобильным устройствам. Если музыка воспроизводится в режиме Wireless, вы можете принять входящий вызов, нажав кнопку воспроизведения ">". Динамик останавливает музыку и автоматически переключается в режим громкой связи.

Если вы отключите соединение Wireless, снова прозвучит сигнал подтверждения, и динамик вернется в режим поиска.

Длительное нажатие на кнопку "+" или "-" регулирует громкость. Короткое нажатие переключает на предыдущую или следующую дорожку.

3. Режим TF-карты

Динамик автоматически переключается в режим Wireless при включении, если в него не вставлена карта SD. Если вставлена карта SD, динамик переключается в режим карты SD и автоматически воспроизводит имеющуюся музыку. Во время воспроизведения музыки синий светодиодный индикатор медленно мигает; при нажатии кнопки Pause светодиодный индикатор горит постоянно. После извлечения SD-карты устройство переключается в режим Wireless по умолчанию. Если требуется другой режим, нажмите кнопку режима работы "M".

4. Режим FM / Радио

Перед переключением в режим радио, вставьте штекер micro USB в гнездо зарядки в качестве антенны. Переключитесь в режим радио, нажав несколько раз на кнопку "M". Как только вы услышите звук радио, нажмите кнопку воспроизведения, чтобы активировать автоматический поиск станций. Как только автоматический поиск станций будет завершен и радиостанции будут сохранены, вы сможете переключиться на нужную станцию, кратковременно нажав кнопку "-" или "+". Если вы хотите переключиться на другой режим, просто нажмите кнопку режима работы "M".

Если вы отключите соединение Wireless, снова прозвучит сигнал подтверждения, и динамик вернется в режим поиска.

Длительное нажатие на кнопку "+" или "-" регулирует громкость. Короткое нажатие переключает на предыдущую или следующую дорожку.

3. Режим TF-карты

Динамик автоматически переключается в режим Wireless при включении, если в него не вставлена карта SD. Если вставлена карта SD, динамик переключается в режим карты SD и автоматически воспроизводит имеющуюся музыку. Во время воспроизведения музыки синий светодиодный индикатор медленно мигает; при нажатии кнопки Pause светодиодный индикатор горит постоянно. После извлечения SD-карты устройство переключается в режим Wireless по умолчанию. Если требуется другой режим, нажмите кнопку режима работы "M".

4. Режим FM / Радио

Перед переключением в режим радио, вставьте штекер micro USB в гнездо зарядки в качестве антенны. Переключитесь в режим радио, нажав несколько раз на кнопку "M". Как только вы услышите звук радио, нажмите кнопку воспроизведения, чтобы активировать автоматический поиск станций. Как только автоматический поиск станций будет завершен и радиостанции будут сохранены, вы сможете переключиться на нужную станцию, кратковременно нажав кнопку "-" или "+". Если вы хотите переключиться на другой режим, просто нажмите кнопку режима работы "M".

5. Режим AUX IN

Подключите мобильное устройство с помощью прилагаемого кабеля (USB A - 3,5 мм разъем) и ручную выберите режим AUX, нажав кнопку "M". Длительное нажатие на кнопку "+" или "-" регулирует громкость. Короткое нажатие переключает на предыдущую или следующую дорожку.

Важные указания по безопасности

Никогда не разбирайте устройство, не подвергайте его ударам и толчкам, храните вдали от открытого огня и огня. Не используйте устройство в жаркой или влажной среде. Устройство не является игрушкой, храните его в недоступном для детей месте.

По окончании срока службы, пожалуйста, утилизируйте изделие и его компоненты надлежащим образом в соответствии с правилами вашей страны.



Nestler-matho GmbH | Rheinstraße 221
76532 Baden-Baden | Germany
GTIN 4251288142203
LUCID: DE1762010044427

DN 802714
N-m 422



natureOffice.com/735-0601-860

Rohstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung

4
Pro Produkt

CO₂-Emissionen
nach
Rechnemethode

5. Режим AUX IN

Подключите мобильное устройство с помощью прилагаемого кабеля (USB A - 3,5 мм разъем) и ручную выберите режим AUX, нажав кнопку "M". Длительное нажатие на кнопку "+" или "-" регулирует громкость. Короткое нажатие переключает на предыдущую или следующую дорожку.

Важные указания по безопасности

Никогда не разбирайте устройство, не подвергайте его ударам и толчкам, храните вдали от открытого огня и огня. Не используйте устройство в жаркой или влажной среде. Устройство не является игрушкой, храните его в недоступном для детей месте.



Дистрибутор:
Nestler-matho GmbH | Rheinstraße 221
76532 Baden-Baden | Germany
GTIN 4251288142203
LUCID: DE1762010044427

DN 802714
N-m 422



natureOffice.com/735-0601-860

Rohstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung

4
Pro Produkt

CO₂-Emissionen
nach
Rechnemethode

DE

N-m 422

matho®

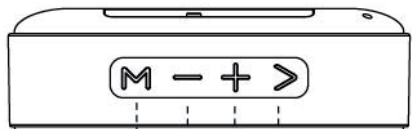


Wireless Lautsprecher GEBRAUCHSANWEISUNG

Hiermit erklärt Nestler-matho GmbH, dass das Gerät N-m 422 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.nestler-matho.de

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch. Bewahren Sie sie auf und händigen Sie diese bei Weitergabe des Produkts mit aus.

Packungsinhalt: Lautsprecher N-m 422, Ladekabel mit 2-1 Anschlüssen (USB A zu 3,5 mm Klinke und Micro-USB), Bedienungsanleitung



Betriebsmodus - Play/Pause/Anruf
Lautstärke - vorheriger Titel Lautstärke + folgender Titel



AUX --- SD Karte --- Ladebuchse Micro USB --- EIN/AUS

Technical data:

Output power: 5W
Speaker size: 45 mm x 1
Impedance: 4 Ohm
Battery: 3.7V 400mAh / 1,48 Wh
Charging voltage: DC 5V
Frequency range: 280Hz-16kHz
Wireless-Version: V4.2
Pairing name: N-m 422

Inbetriebnahme und Funktionen

1. Aufladen des Lautsprechers

Verbinden Sie das Ladekabel mit einem geeigneten Ladestecker. Die rote LED leuchtet, solange der Ladevorgang dauert und erlischt dann.

2. Musikwiedergabe im Wireless - Modus

Schalten Sie das Gerät mittels des ON/OFF Knopfes an; die blaue Kontrollleuchte unter der Textilbespannung der Vorderseite blinkt. Suchen Sie im Wireless - Menü Ihres mobilen Endgeräts den Lautsprecher „N-m 422“, wählen Sie ihn aus und verbinden Sie die Geräte. Besteht die Verbindung, ertönt ein Bestätigungston. Während Sie Musik abspielen blinkt die blaue LED langsam. Der Lautsprecher verbindet sich automatisch mit bereits früher verbundenen mobilen Endgeräten. Wenn über den Wireless-Modus Musik abgespielt wird, können Sie einen eingehenden Anruf durch Drücken des Play-Knopfes „>“ annehmen. Der Lautsprecher stoppt die Musik und geht automatisch in den Freisprechmodus über.

Technical data:

Output power: 5W
Speaker size: 45 mm x 1
Impedance: 4 Ohm
Battery: 3.7V 400mAh / 1,48 Wh
Charging voltage: DC 5V
Frequency range: 280Hz-16kHz
Wireless version: V4.2
Pairing name: N-m 422

Start-up and functions

1. Charging the speaker

Connect the charging cable to a suitable charging plug. The red LED lights up as long as the charging process lasts and then goes out.

2. Playing music in Wireless mode

Turn the unit on using the ON/OFF button; the blue indicator light under the front fabric cover flashes. In the Wireless menu of your mobile device, search for the speaker „N-m 422“, select it and connect the devices. If the connection is established, you will hear a confirmation tone. While you are playing music, the blue LED flashes slowly. The speaker automatically connects to previously connected mobile devices. If music is being played via Wireless mode, you can accept an incoming call by pressing the play button „>“. The loudspeaker stops the music and switches automatically to hands-free mode.

Wenn Sie die Wireless-Verbindung trennen, ertönt erneut ein Bestätigungston und der Lautsprecher geht erneut in den Suchmodus.

Ein langer Druck auf die Tasten „+“ oder „-“ regelt die Lautstärke. Mit einem kurzen Druck springen Sie zum vorherigen oder nächsten Titel.

3. SD- Karten- Modus

Der Lautsprecher geht beim Anschalten automatisch in den Wireless Modus, wenn keine SD-Karte eingesteckt ist. Falls eine SD-Karte eingesteckt ist, geht der Lautsprecher in den SD-Kartenmodus und spielt automatisch vorhandene Musik ab. Während Musik abgespielt wird, blinkt die blaue LED Kontrollleuchte langsam, wenn Pause gedrückt wird, leuchtet die LED Kontrolllampe dauerhaft. Nach Entnahme der SD-Karte geht das Gerät standardmäßig in den Wireless Modus. Ist ein anderer Modus gewünscht, betätigen sie die Betriebsmodustaste „M“.

4. FM / Radiomodus

Bevor Sie zum Radio-Modus wechseln, stecken Sie den Micro-USB-Stecker in die Ladebuchse als Antenne ein. Wechseln Sie über wiederholtes Drücken der Taste „M“ zum Radiomodus. Sobald Sie das Rauschen des Radios hören, drücken Sie den Play-Knopf, um den automatischen Sendersuchlauf zu aktivieren. Sobald dieser beendet und die Radiostationen gespeichert sind, können Sie durch kurzes Drücken der „-“ oder „+“ Tasten zu Ihrem gewünschten Sender wechseln. Wählen Sie zu einem anderen Modus wechseln, drücken Sie einfach die Betriebsmodustaste „M“.

If you disconnect the Wireless connection, a confirmation tone sounds again and the speaker goes into search mode again.

A long press on the „+“ or „-“ keys adjusts the volume. A short press skips to the previous or next track.

3. TF CARD mode

The speaker automatically goes into Wireless mode when it is switched on if no SD card is inserted. If an SD card is inserted, the speaker enters SD card mode and automatically plays existing music. While music is playing, the blue LED indicator light flashes slowly; when Pause is pressed, the LED indicator light is on continuously. After removing the SD card, the unit goes into Wireless mode by default. If another mode is desired, press the operating mode button „M“.

4. FM / Radio mode

Before switching to radio mode, insert the micro USB plug into the charging socket as an antenna. Switch to radio mode by repeatedly pressing the „M“ key. As soon as you hear the noise of the radio, press the play button to activate the automatic station search. As soon as this is finished and the radio stations are stored, you can change to your desired station by briefly pressing the „-“ or „+“ keys. If you want to change to another mode, simply press the operating mode button „M“.

5. AUX IN mode

Verbinden Sie Ihr mobiles Endgerät mittels des mitgelieferten Kabels (USB A - 3,5 mm Klinkenstecker) und wählen Sie durch Drücken der Taste „M“ manuell den AUX- Modus. Ein langer Druck auf die Tasten „+“ oder „-“ regelt die Lautstärke. Mit einem kurzen Druck springen Sie zum vorherigen oder nächsten Titel.

Wichtige Sicherheitshinweise

Zerlegen Sie das Gerät niemals, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und halten Sie es von offenen Flammen und Feuer fern. Nutzen Sie das Gerät nicht in heißen oder feuchten Umgebungen.

Das Gerät ist kein Spielzeug, halten Sie es von Kindern fern. Bitte führen Sie das Produkt und seine Einzelteile am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten, mit den Vorschriften Ihres Landes konformen Entsorgung zu.



No: 5553146

Nestler-matho GmbH | Rheinstrasse 221
76532 Baden-Baden 1 Germany
GTIN 4251288142203
LUCID: DE1762010044427

DN 802714

N-m 422



natureOffice.com/733-0607-860

Rohstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung

4
Pro Produkt

CO₂-Emissionen
reduziert

EN

N-m 422

matho®

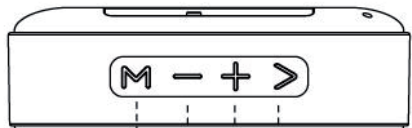


Wireless Speaker USER MANUAL

Hereby Nestler-matho GmbH declares that the article N-m 422 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.nestler-matho.de

Please read these instructions carefully before using the product. Keep them in a safe place and hand them out if you pass the product on.

Package contents: Speaker N-m 422, charging cable with 2-1 connectors (USB A to 3.5 mm jack and micro USB), Operating instructions



Mode key - Play/Pause/Phone
Volume - Previous Volume + Next



AUX --- TF card --- Charging port Micro USB --- Power ON/OFF



No: 5553146

Nestler-matho GmbH | Rheinstrasse 221
76532 Baden-Baden 1 Germany
GTIN 4251288142203
LUCID: DE1762010044427

DN 802714

N-m 422



natureOffice.com/733-0607-860

Rohstoffe
Transporte
Produktion
Nutzung
Entsorgung

4
Pro Produkt

CO₂-Emissionen
reduziert